

12-20-1999

Q48647

Form PTO-1595
1-31-92



U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Patent and Trademark Office

101227985


BET

MKD 12-7-99

PATENTS ONLY

To the Assistant Commissioner of Patents. Please record the attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies):
Toshiba Mechatronics Co., Ltd.
14-1, Higashikashiwagaya.
5-chome. Ebina-shi. Kanagawa,
JAPAN
Additional name(s) of conveying party(ies) attached?
 yes no

2. Name and address of receiving party(ies)?
SHIBAURA MECHATRONICS CORPORATION
100-1, Kasama-cho, Sakae-ku,
Yokohama-shi, Kanagawa,
JAPAN


3. Nature of Conveyance:
 Assignment Merger
 Security Agreement Change of Names
 Other Company Absorption

Additional name(s) & address(es) attached?
 yes no

Execution Date: August 27, 1999


4. Application number(s) or patent number(s):
If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is:
A. Patent Application No.(s)
08,984,993
Additional numbers attached? Yes No

B. Patent No.(s)

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:
SUGHRUE, MION, ZINN, MACPEAK & SEAS, PLLC
2100 Pennsylvania Avenue, N.W.
Suite 800
Washington, D.C. 20037-3213

6. Total number of applications and registration involved:
1
7. Total Fee (37 CFR 3.41): \$40.00
 Enclosed. Please charge any underpayment in connection with this Assignment to Deposit Account No. 19-4880.
 Authorized to be charged to Deposit Account
8. Deposit Account No. 19-4880

DO NOT WRITE IN THIS SPACE

9. Statement and Signature.
To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Darryl Mexie Reg. No. 23,063 December 7, 1999 Date

TOTAL NUMBER OF PAGES COMPRISING COVER SHEET, ATTACHMENTS AND DOCUMENT: 11

OMB No. 0651-0011 (exp. 4/94)

Do not detach this portion

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:
Assistant Commissioner of Patents
Box Assignments
Washington, D.C. 20231

12/17/1999 TT0N11 00000270 08984993

01 FC:581

40.00 OP

PATENT
REEL: 010438 FRAME: 0564

Certified Copy of the Commercial Register

No. 1000-1, Kasama-cho, Sakae-ku, Yokohama-shi, Kanagawa
 Shibaura Mechatronics Corporation

Corporate No: 032660

| | | |
|--------------------------------------|--|--|
| Corporate Name | <u>Shibaura Engineering Works Co., Ltd.</u> | |
| | Shibaura Mechatronics Corporation | Changed October 1, 1998 ----- Registered October 1, 1998 |
| Head Office | No. 1000-1, Kasama-cho, Sakae-ku, Yokohama-shi, Kanagawa | |
| Method of Public Announcement | Place an advertisement on Nippon Keizai Shimbun news paper published in Tokyo. However, when said news paper stops the publication, place an advertisement on Asahi Shimbun news paper published in Tokyo. | |
| Date of Incorporation | October 12, 1939 | |
| Company Absorption | The company absorbed Toshiba Mechatronics Co., Ltd. of No. 14-1, Higashikashiwayaya, 5-chome, Ebina-shi, Kanagawa Registered October 1, 1998 | |

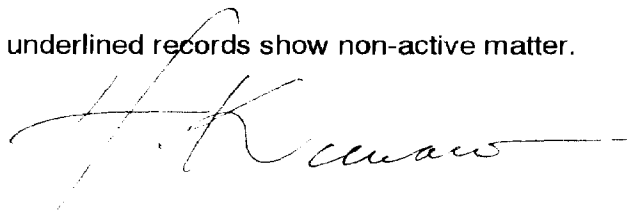
This document certify that the above is all of live records registered in the Commercial Register.

August 27, 1999

Kanagawa District Legal Affairs Bureau

Registrar, Asao Kojima (Official Stamp)

Reference No. ナ 685370 * underlined records show non-active matter.



履歴事項全部証明書

横浜市栄区笠間町1000番地1
芝浦メカトロニクス株式会社

会社法人等番号 032660

| | | |
|----------|--|---------------|
| 商号 | 株式会社芝浦製作所 | |
| | 芝浦メカトロニクス株式会社 | 平成10年10月 1日変更 |
| | | 平成10年10月 1日登記 |
| 本店 | 横浜市栄区笠間町1000番地1 | |
| 公告をする方法 | 東京都において発行する日本経済新聞にこれを掲載する。ただし、同新聞が発行を停止したときは、同都において発行する朝日新聞にこれを掲載する。 | |
| 会社成立の年月日 | 昭和14年10月12日 | |
| 目的 | <ol style="list-style-type: none"> 1. <u>電気機械器具製造販売</u> 2. <u>真空装置および真空ポンプの製造販売</u> 3. <u>前各号以外の機械器具製造販売</u> 4. <u>前各号に関連する建設工事の請負</u> 5. <u>前各号の附帯または関連事業</u> 6. <u>前各号の営業をなすものに対する投資</u> | |
| | <ol style="list-style-type: none"> 1. <u>電気機械器具製造販売</u> 2. <u>真空装置および真空ポンプの製造販売</u> 3. <u>前各号以外の機械器具製造販売</u> 4. <u>不動産の賃貸および管理</u> 5. <u>前各号に関連する建設工事の請負</u> 6. <u>前各号の附帯または関連事業</u> 7. <u>前各号の営業をなすものに対する投資</u> | |
| | 平成10年 6月26日変更 | 平成10年 7月 2日登記 |
| | <ol style="list-style-type: none"> 1. 電気機械器具製造販売 2. 真空装置および真空ポンプの製造販売 3. レーザー加工装置およびマイクロ波応用装置の製造販売 4. 半導体製造装置の製造販売 5. 液晶製造装置の製造販売 6. 成膜製造装置の製造販売 7. 産業用自動機械およびシステム機器の製造販売 8. 各種自動販売機の製造販売 9. 前各号以外の機械器具製造販売 10. 不動産の賃貸および管理 11. 前各号に関連する建設工事の請負 12. 前各号の附帯または関連事業 13. 前各号の営業をなすものに対する投資 | |
| | 平成10年10月 1日変更 | 平成10年10月 1日登記 |

| | | |
|------------------------------|--|---------------|
| 額面株式1株の金額 | 金50円 | |
| 一単位の株式の数 | 1000株 | |
| 発行する株式の総数 | 1億株 | |
| 発行済株式の総数 並びに種類及び数 | 発行済株式の総数 <u>3345万5333株</u> | |
| | 発行済株式の総数 4586万5834株 | 平成10年10月 1日登記 |
| 資本の額 | 金31億5545万6650円 | |
| | 金37億7598万1700円 | 平成10年10月 1日登記 |
| 名義書換代理人の 氏名及び住所並び に営業所 | 本店 東京都中央区日本橋室町二丁目1番1号 三井信託銀行株式会社 同事務取扱場所 東京都中央区日本橋室町二丁目1番1号 三井信託銀行株式会社証券代行部 | |
| 役員に関する事項 | <u>取締役</u> <u>西塚俊男</u> | 平成 8年 6月27日重任 |
| | | 平成10年 6月26日退任 |
| | | 平成10年 7月 2日登記 |
| | <u>取締役</u> <u>関根出</u> | 平成 8年 6月27日重任 |
| | <u>取締役</u> <u>関根出</u> | 平成10年 6月26日重任 |
| | | 平成10年 7月 2日登記 |
| | 平成11年 6月23日辞任 | |
| | 平成11年 6月24日登記 | |

| | | | |
|--|------------|-------------|---------------|
| | <u>取締役</u> | <u>西山博明</u> | 平成 8年 6月27日重任 |
| | | | 平成10年 6月26日退任 |
| | <u>取締役</u> | <u>石田光雄</u> | 平成10年 7月 2日登記 |
| | | | 平成 8年 6月27日重任 |
| | <u>取締役</u> | <u>石田光雄</u> | 平成10年 6月26日重任 |
| | | | 平成10年 7月 2日登記 |
| | <u>取締役</u> | <u>石田光雄</u> | 平成10年 9月30日辞任 |
| | | | 平成10年10月 1日登記 |
| | <u>取締役</u> | <u>和田国彦</u> | 平成 8年 6月27日重任 |
| | | | 平成10年 6月26日重任 |
| | <u>取締役</u> | <u>和田国彦</u> | 平成10年 7月 2日登記 |
| | | | 平成10年 6月26日重任 |
| | <u>取締役</u> | <u>中島宏</u> | 平成 8年 6月27日重任 |
| | | | 平成10年 6月26日重任 |
| | <u>取締役</u> | <u>中島宏</u> | 平成10年 7月 2日登記 |
| | | | 平成11年 6月23日辞任 |
| | <u>取締役</u> | <u>中島宏</u> | 平成11年 6月24日登記 |
| | | | 平成 8年 6月27日重任 |
| | <u>取締役</u> | <u>島田好宏</u> | 平成 8年 6月27日重任 |
| | | | 平成10年 6月26日重任 |
| | <u>取締役</u> | <u>島田好宏</u> | 平成10年 7月 2日登記 |
| | | | 平成10年 9月30日辞任 |
| | <u>取締役</u> | <u>島田好宏</u> | 平成10年10月 1日登記 |
| | | | 平成10年 6月26日重任 |

| | | | |
|--|-----|----------------|----------------|
| | 取締役 | <u>坂田 憲満</u> | 平成 8年 6月27日重任 |
| | | | 平成10年 6月26日退任 |
| | | | 平成10年 7月 2日登記 |
| | 取締役 | <u>生田 忠和</u> | 平成 8年 6月27日重任 |
| | | | 平成10年 6月26日退任 |
| | | | 平成10年 7月 2日登記 |
| | 取締役 | <u>大 高 博</u> | 平成 8年 6月27日就任 |
| | | | |
| | 取締役 | <u>大 高 博</u> | 平成10年 6月26日重任 |
| | | | 平成10年 7月 2日登記 |
| | | | 平成10年 9月30日辞任 |
| | | | 平成10年10月 1日登記 |
| | 取締役 | <u>柳 谷 哲 朗</u> | 平成 8年 6月27日就任 |
| | | | |
| | 取締役 | <u>柳 谷 哲 朗</u> | 平成 10年 6月26日重任 |
| | | | 平成 10年 7月 2日登記 |
| | 取締役 | <u>小 島 一 彦</u> | 平成 8年 6月27日就任 |
| | | | |
| | 取締役 | <u>小 島 一 彦</u> | 平成10年 6月26日重任 |
| | | | 平成10年 7月 2日登記 |
| | 取締役 | <u>角 忠 夫</u> | 平成 9年 6月27日就任 |
| | | | |
| | 取締役 | <u>角 忠 夫</u> | 平成10年 6月26日重任 |
| | | | 平成10年 7月 2日登記 |

| | | |
|-----|--------------|-----------------------|
| 取締役 | <u>土屋富士雄</u> | 平成9年6月27日就任 |
| 取締役 | <u>土屋富士雄</u> | 平成10年6月26日重任 |
| | | 平成10年7月2日登記 |
| | | 平成11年6月23日辞任 |
| | | 平成11年6月24日登記 |
| 取締役 | <u>本間富三</u> | 平成9年6月27日就任 |
| 取締役 | <u>本間富三</u> | 平成10年6月26日重任 |
| | | 平成10年7月2日登記 |
| | | 平成10年9月30日辞任 |
| | | 平成10年10月1日登記 |
| 取締役 | <u>大門肇</u> | 平成9年6月27日就任 |
| 取締役 | <u>大門肇</u> | 平成10年6月26日重任 |
| | | 平成10年7月2日登記 |
| 取締役 | <u>天野順夫</u> | 平成10年6月26日就任 |
| | | 平成10年7月2日登記 |
| 取締役 | <u>真田俊道</u> | 平成10年6月26日就任 |
| | | 平成10年7月2日登記 |
| 取締役 | <u>牛久幸</u> | 平成10年10月1日合併 による就任 |
| | | 平成10年10月1日登記 |
| 取締役 | <u>山本宏</u> | 平成10年10月1日合併 による就任 |
| | | 平成10年10月1日登記 |

| | | |
|-------------------|-----------|--------------------|
| 取締役 | 齋藤昇 | 平成10年10月 1日合併による就任 |
| | | 平成10年10月 1日登記 |
| | | 平成11年 6月22日辞任 |
| | | 平成11年 6月24日登記 |
| 取締役 | 池谷五郎 | 平成10年10月 1日合併による就任 |
| | | 平成10年10月 1日登記 |
| 取締役 | 横内俊夫 | 平成10年10月 1日合併による就任 |
| | | 平成10年10月 1日登記 |
| 取締役 | 北村肇 | 平成10年10月 1日合併による就任 |
| | | 平成10年10月 1日登記 |
| | | 平成11年 6月22日辞任 |
| | | 平成11年 6月24日登記 |
| 取締役 | 小澤清之 | 平成11年 6月22日就任 |
| | | 平成11年 6月24日登記 |
| 東京都多摩市連光寺四丁目3番地の3 | 代表取締役 角忠夫 | 平成 9年 6月27日就任 |
| 東京都多摩市連光寺四丁目3番地の3 | | |
| 東京都多摩市連光寺四丁目3番地の3 | 代表取締役 角忠夫 | 平成10年 6月26日重任 |
| | | |
| 東京都杉並区井草三丁目26番12号 | 代表取締役 牛久宰 | 平成10年10月 1日就任 |
| | | |
| 監査役 | 大掛猪津夫 | 平成 9年 6月27日重任 |
| | | 平成10年 9月30日辞任 |
| | | 平成10年10月 1日登記 |

| | | | |
|--------------|--------------------------------------|--------------|-------------------|
| | 監査役 | <u>小澤清之</u> | 平成9年6月27日重任 |
| | | | 平成11年6月23日辞任 |
| | 監査役 | 平野均 | 平成11年6月24日登記 |
| | | | 平成9年6月27日重任 |
| | 監査役 | <u>大地正治</u> | 平成9年6月27日重任 |
| | | | 平成10年6月26日辞任 |
| | | | 平成10年7月2日登記 |
| | 監査役 | 築野俊雄 | 平成10年6月26日就任 |
| | | | 平成10年7月2日登記 |
| | 監査役 | <u>河合英夫</u> | 平成10年10月1日合併による就任 |
| | | | 平成10年10月1日登記 |
| | | | 平成11年6月23日辞任 |
| 平成11年6月24日登記 | | | |
| 監査役 | 斎藤昇 | 平成11年6月23日就任 | |
| | | 平成11年6月24日登記 | |
| 監査役 | 土屋富士雄 | 平成11年6月23日就任 | |
| | | 平成11年6月24日登記 | |
| 吸収合併 | 神奈川県海老名市東柏ヶ谷五丁目14番1号東芝メカトロニクス株式会社を合併 | 平成10年10月1日登記 | |
| 登記記録に関する事項 | 平成9年7月1日東京都港区赤坂一丁目1番12号から本店移転 | 平成9年7月15日登記 | |

これは登記簿に記録されている閉鎖されていない事項の全部であることを証明
した書面である。

平成11年 8月27日

横浜地方法務局
登記官

小 嶋 朝 雄

DECLARATION BY TRANSLATOR

I, Hideto Kuwano, declare and state:

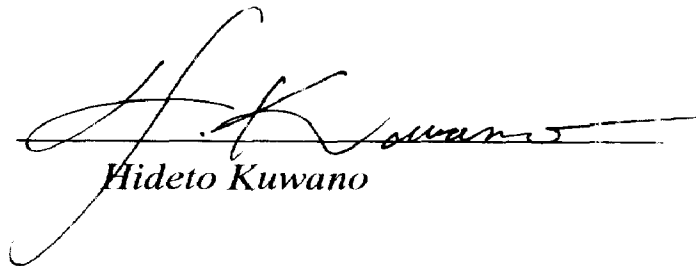
THAT I am a citizen of Japan residing at No. 3-1, Maebara-nishi 5-chome, Funabashi-shi, Chiba 274-0825 Japan;

THAT I am presently employed by NGB Corporation, having the place of business at No. 12-32, Akasaka 1-chome, Minato-ku, Tokyo 107-6028 Japan;

THAT I understand the Japanese and English languages and that the attached English document, "Certified Copy of the Commercial Register", is a true partial translation made by me.

I declare further that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 8 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issuing thereon.

Date: October 27, 1999


Hideto Kuwano